
1st Session, 58th Legislature
New Brunswick
63-64 Elizabeth II, 2014-2015

1^{re} session, 58^e législature
Nouveau-Brunswick
63-64 Elizabeth II, 2014-2015

BILL

9

**An Act to Amend the
Oil and Natural Gas Act**

Read first time: December 18, 2014

Read second time:

Committee:

Read third time:

HON. DONALD ARSENEAULT

PROJET DE LOI

9

**Loi modifiant la
Loi sur le pétrole et le gaz naturel**

Première lecture : le 18 décembre 2014

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

L'HON. DONALD ARSENEAULT

2014

BILL 9

PROJET DE LOI 9

**An Act to Amend the
Oil and Natural Gas Act**

**Loi modifiant la
Loi sur le pétrole et le gaz naturel**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

1 Section 1 of the Oil and Natural Gas Act, chapter O-2.1 of the Acts of New Brunswick, 1976, is amended

1 L'article 1 de la Loi sur le pétrole et le gaz naturel, chapitre O-2.1 des Lois du Nouveau-Brunswick de 1976, est modifié

- (a) by repealing the definition "allowable";*
- (b) by repealing the definition "battery";*
- (c) by repealing the definition "paying quantity";*
- (d) in the definition "natural gas" by striking out "and includes hydrogen sulphide".*

- a) par l'abrogation de la définition « batterie »;*
- b) par l'abrogation de la définition « contingent »;*
- c) par l'abrogation de la définition « quantité ren-table »;*
- d) par la suppression de « , et comprend également l'hydrogène sulfuré » dans la définition « gaz naturel ».*

2 Paragraph 16.3(c) of the Act is amended by striking out "drilling program" and substituting "drilling program, which includes the completion program".

2 L'alinéa 16.3c) de la Loi est modifié par la suppression de « programme de forage » et son remplacement par « programme de forage, lequel comprend le programme de complétion, ».

3 Section 16.4 of the Act is amended

3 L'article 16.4 de la Loi est modifié

(a) by repealing subsection (1) and substituting the following:

a) par l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit :

16.4(1) A well licensee shall, in the following circumstances, apply to the Minister for an amendment to the well licence:

- (a) the name of the well licensee will change;
- (b) the name of the well will change; or
- (c) the well licensee's drilling program will change.

16.4(1.1) A well licensee may apply to the Minister for an amendment to any term or condition imposed on the well licence.

(b) by repealing subsection (2) and substituting the following:

16.4(2) An application under subsection (1) or (1.1) shall be on a form provided by the Minister and shall be accompanied by any information prescribed by regulation.

4 Section 20 of the Act is amended

- (a) by repealing subsection (1.01);*
- (b) by repealing subsection (1.02);*
- (c) by repealing subsection (1.1);*
- (d) by adding before subsection (2) the following:*

20(1.2) At any time during the term of an on-shore licence to search, a licensee may apply, on a form provided by the Minister, for an extension of the term of the licence to search.

20(1.3) The licensee shall set out in the application the reasons for the extension.

20(1.4) If the Minister is satisfied that the circumstances justify the extension, the Minister may extend the on-shore licence to search for the period of time the Minister considers necessary.

5 The heading "CONTINUANCE AND EXTENSION OF LEASE" preceding section 30.1 of the Act is amended by striking out "CONTINUANCE AND".

16.4(1) Le titulaire d'un permis de forage, doit demander au Ministre une modification à son permis pour l'une des raisons suivantes :

- a) pour changer le nom du titulaire;
- b) pour changer le nom du puits;
- c) pour faire une modification à son programme de forage.

16.4(1.1) Le titulaire d'un permis de forage peut demander au Ministre la modification de son permis pour en changer une modalité ou une condition.

b) par l'abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit :

16.4(2) La demande prévue au paragraphe (1) ou (1.1) est faite au moyen du formulaire fourni par le Ministre et doit être accompagnée des renseignements exigés par les règlements.

4 L'article 20 de la Loi est modifié

- a) par l'abrogation du paragraphe (1.01);*
- b) par l'abrogation du paragraphe (1.02);*
- c) par l'abrogation du paragraphe (1.1);*
- d) par l'adjonction avant le paragraphe (2) de ce qui suit :*

20(1.2) Le titulaire d'un permis de recherche terrestre peut, à tout moment pendant la durée de son permis, en demander la prolongation au Ministre au moyen du formulaire que ce dernier fournit.

20(1.3) Le titulaire du permis doit, dans sa demande, donner les raisons qui la motivent.

20(1.4) Si le Ministre est convaincu que les circonstances le justifient, il peut accorder une prolongation pour le laps de temps qu'il estime nécessaire.

5 La rubrique « MAINTIEN ET PROLONGATION DE LA DURÉE DU BAIL » qui précède l'article 30.1 de la Loi est modifiée par la suppression de « MAINTIEN ET ».

6 Section 30.1 of the Act is repealed and the following is substituted:

30.1(1) At any time during the term of a lease, a lessee may apply, on a form provided by the Minister, for an extension of the term of the lease.

30.1(2) The lessee shall set out in the application the reasons for the extension.

30.1(3) If the Minister is satisfied that the circumstances justify the extension, the Minister may extend the lease for the period of time the Minister considers necessary.

7 Section 30.2 of the Act is repealed.

8 Section 59 of the Act is amended

(a) in subsection (1)

(i) in paragraph (n) by striking out “deepened, recompleted” and substituting “deepened, completed, recompleted”;

(ii) in paragraph (o) by striking out “during drilling” and substituting “during a drilling or completion”;

(iii) in paragraph (p) by striking out “drilling, development” and substituting “drilling, completion, development”;

(iv) by adding after paragraph (q) the following:

(q.1) respecting the manner of drilling and completing a well which produces, or may produce, oil, natural gas or condensate;

(v) in paragraph (s) by striking out “anchorage and cementation thereof” and substituting “anchorage, cementation and barrier protection of the well casing”;

(vi) in paragraph (u) by striking out “analysis, survey” and substituting “analysis, assessment, survey”;

(vii) by repealing paragraph (v) and substituting the following:

6 L'article 30.1 de la Loi est abrogé et remplacé par ce qui suit :

30.1(1) Le concessionnaire peut, à tout moment pendant la durée de son bail, en demander la prolongation au Ministre au moyen du formulaire que ce dernier fournit.

30.1(2) Le concessionnaire doit, dans sa demande, donner les raisons qui la motivent.

30.1(3) Si le Ministre est convaincu que les circonstances le justifient, il peut accorder une prolongation pour le laps de temps qu'il estime nécessaire.

7 L'article 30.2 de la Loi est abrogé.

8 L'article 59 de la Loi est modifié

a) au paragraphe (1)

(i) à l'alinéa n), par la suppression de « approfondi, remis en production, » et son remplacement par « approfondi, complété, recomplété, remis en production, »;

(ii) à l'alinéa o), par la suppression de « des opérations de forage » et son remplacement par « du forage et de la complétion »;

(iii) à l'alinéa p), par la suppression de « dans le forage, le développement » et son remplacement par « pour le forage, la complétion, la mise en valeur »;

(iv) par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa q) :

q.1) concernant les méthodes de forage et de complétion des puits qui produisent ou peuvent produire du pétrole, du gaz naturel ou du condensat;

(v) à l'alinéa s), par la suppression de « d'anchorage et de cimentation » et son remplacement par « d'anchorage, de cimentation et de paroi de protection du tubage adéquats »;

(vi) à l'alinéa u), par la suppression de « analyses, levés » et son remplacement par « analyses, évaluations, levés »;

(vii) par l'abrogation de l'alinéa v) et son remplacement par ce qui suit :

(v) respecting the measures to be taken before the commencement of drilling and completion and during drilling, completion and production to conserve any oil, natural gas or water;

(viii) in paragraph (w) by striking out “during drilling” and substituting “during drilling and completion”;

(ix) in paragraph (aa) by striking out “drilling” and substituting “drilling and completion”;

(x) in paragraph (ii) by striking out “development and drilling” and substituting “development, drilling and completion”;

(xi) in paragraph (jj.1) by striking out “well licence” and substituting “well licence or for an amendment to a well licence”;

(xii) by adding after paragraph (oo) the following:

(oo.1) prohibiting the hydraulic fracturing of a well;

(oo.2) prohibiting the use of certain fluids for hydraulic fracturing;

(oo.3) prohibiting specific volumes of fluids to be used at each fracture stage;

(oo.4) prohibiting hydraulic fracturing at specified depths;

(oo.5) prohibiting the use of certain chemicals, additives or proppants in the fluids used for hydraulic fracturing;

(oo.6) regulating and restricting the hydraulic fracturing of a well, including, but not limited to:

(i) the use of certain fluids for hydraulic fracturing;

(ii) the volume of fluid to be used at each fracture stage;

(iii) the depth at which hydraulic fracturing is allowed;

v) concernant les mesures à prendre avant le début du forage et la complétion et celles à prendre pendant le forage, la complétion et la production quant à la conservation du pétrole, du gaz naturel ou de l'eau;

(viii) à l'alinéa w), par la suppression de « au cours du forage » et son remplacement par « au cours du forage et de la complétion »;

(ix) à l'alinéa aa), par la suppression de « forage » et son remplacement par « forage et la complétion »;

(x) à l'alinéa ii), par la suppression de « au forage » et son remplacement par « au forage, à la complétion, à la mise en valeur »;

(xi) à l'alinéa jj.1), par la suppression de « permis de forage » et son remplacement par « permis de forage ou la demande de modification d'un permis de forage »;

(xii) par l'adjonction de ce qui suit après l'alinéa oo) :

oo.1) interdisant la fracturation hydraulique d'un puits;

oo.2) interdisant l'utilisation de certains fluides de fracturation;

oo.3) interdisant l'utilisation de certains volumes de fluide pour chaque étape de fracturation;

oo.4) interdisant la fracturation hydraulique à certaines profondeurs;

oo.5) interdisant l'utilisation de certains produits chimiques, additifs ou agents de soutènement dans les fluides de fracturation hydraulique;

oo.6) réglementant et limitant la fracturation hydraulique d'un puits notamment :

(i) en réglementant et limitant l'utilisation de certains fluides de fracturation hydraulique,

(ii) en réglementant et limitant les volumes des fluides qui peuvent être utilisés pour chaque étape de la fracturation,

(iii) en réglementant et limitant les profondeurs auxquelles la fracturation hydraulique est permise,

- (iv) the use of certain chemicals, additives or proppants in the fluids used for hydraulic fracturing; and
 - (v) regulating and restricting any combination of subparagraphs (i) to (iv);
- oo.7*) prescribing the maximum quantity or concentration of chemicals, additives or proppants allowed to appear in the fluids used for hydraulic fracturing;
- oo.8*) respecting the measures to be taken before the commencement of a hydraulic fracturing program, including, but not limited to:
- (i) conducting an assessment of inter-wellbore communication;
 - (ii) conducting an assessment of the geological containment;
 - (iii) pressure testing;
 - (iv) reporting to the Minister the type of fluid to be used for hydraulic fracturing;
 - (v) reporting to the Minister the volume of fluid to be used for each fracture stage; and
 - (vi) completing and submitting a prehydraulic fracturing checklist, on a form provided by the Minister, to the Minister;
- oo.9*) respecting the measures to be taken and the methods of operation to be observed during a hydraulic fracturing program, including, but not limited to, monitoring, testing and recording surface injection pressure, fluid rate, slurry rate, annulus pressures and chemical, additives or proppant concentration;
- oo.10*) respecting the measures to be taken after the completion of a hydraulic fracturing program, including, but not limited to:
- (i) reporting to the Minister the type of fluid used for hydraulic fracturing; and

- (iv) en réglementant et limitant l'utilisation de certains produits chimiques, additifs ou agents de soutènement dans les fluides de fracturation hydraulique,
 - (v) par une combinaison de ce qui est prévu aux sous-alinéas (i) à (iv);
- oo.7*) prescrivant les quantités maximales ou les concentrations maximales permises des produits chimiques, des additifs ou des agents de soutènement dans les fluides de fracturation hydraulique;
- oo.8*) concernant les mesures à prendre avant de procéder à l'exécution du programme de fracturation hydraulique, notamment :
- (i) faire l'évaluation de la communication entre les trous de forage,
 - (ii) faire l'évaluation du confinement géologique,
 - (iii) faire les essais de pression,
 - (iv) informer le Ministre du type de fluide qui sera utilisé pour la fracturation hydraulique,
 - (v) informer le Ministre du volume du fluide qui sera utilisé pour chaque étape de fracturation,
 - (vi) remplir la liste de contrôle préfracturation établie au moyen du formulaire fourni par le Ministre et la lui remettre;
- oo.9*) concernant les mesures à prendre et les modes opératoires à observer pendant l'exécution du programme de fracturation hydraulique, notamment le suivi, les essais et la consignation de la pression d'injection en surface, du débit de coulis, du taux de fluides, de toutes les pressions dans les espaces annulaires et des concentrations des produits chimiques, des additifs ou des agents de soutènement;
- oo.10*) concernant les mesures à prendre après l'exécution du programme de fracturation hydraulique, notamment :
- (i) le rapport qui doit être fait au Ministre quant aux types de fluides de fracturation qui ont été utilisés;

(ii) reporting to the Minister the volume of fluid used for each fracture stage;

(xiii) by repealing paragraph (pp) and substituting the following:

(pp) respecting the measures to be taken when hydrogen sulphide is encountered or anticipated to be encountered during drilling;

(xiv) by adding after paragraph (pp) the following:

(pp.1) defining any word or expression used in but not defined in this Act;

(b) by adding after subsection (1) the following:

59(1.1) Regulations under paragraph (1)(f) may prescribe different rental amounts for different sections of a licence area or lease area, as the case may be.

(c) in subsection (2) by striking out “paragraph (1)(i.1)” and substituting “subsection (1)”;

(d) by repealing subsections (4) and (5).

9 This Act or any provision of it comes into force on a day or days to be fixed by proclamation.

(ii) le rapport qui doit être fait au Ministre quant aux volumes de fluides de fracturation qui ont été utilisés pour chaque étape de fracturation;

(xiii) par l’abrogation de l’alinéa pp) et son remplacement par ce qui suit :

pp) concernant les mesures à prendre si au cours du forage on tombe ou si on prévoit tomber sur du soufre d’hydrogène;

(xiv) par l’adjonction de ce qui suit après l’alinéa pp):

pp.1) définissant tout mot ou expression utilisé mais non défini dans la présente loi;

b) par l’adjonction de ce qui suit après le paragraphe (1) :

59(1.1) Les règlements pris en vertu de l’alinéa (1)f) peuvent prescrire des loyers différents pour différentes sections du périmètre rattaché au permis ou de la concession, selon le cas.

c) au paragraphe (2), par la suppression de « de l’alinéa (1)i.1 » et son remplacement par « du paragraphe (1) »;

d) par l’abrogation des paragraphes (4) et (5).

9 La présente loi ou l’une quelconque de ses dispositions entre en vigueur au jour ou aux jours fixés par proclamation.